

Spanish Abstracts of Sociological Perspectives
Volume 46 Number 3, 2003
Translated by Zoila E. Vergara de Gudgell

**CIENCIAS SOCIALES, POLÍTICA SOCIAL Y VIOLENCIA MORTAL:
EN BÚSQUEDA MÁS ALLÁ DE LAS SOLUCIONES**
Discurso Presidencial Dirigido a la Asociación Sociológica del Pacífico en el Año 2003
Jean Stockard
University of Oregon

Este ensayo sostiene que los sociólogos deberían estar más comprometidos en discusiones de política social por su preocupación profunda y conocimiento extenso sobre asuntos relacionados con política social y sus extensas tradiciones teóricas y metodologías. El trabajo reciente de Stockard y O'Brien sobre la distribución del cambio de edad en la violencia mortal muestra cómo las recomendaciones políticas basadas en la investigación sociológica deberían ser más universales y efectivas que los planteamientos actuales. Si se diera un mayor compromiso en las discusiones políticas, debería ser relevante buscar un trabajo multidisciplinario, utilizar un enfoque independiente, incrementar el compromiso en meta-análisis y experimentos de campo, y desarrollar formas colectivas y sistemáticas para la traducción de los hallazgos en acciones de la política.

**DEGRADACIÓN AMBIENTAL, SOSTENIMIENTO AMBIENTAL Y EXCESO DE
URBANIZACIÓN EN EL MUNDO EN VÍAS DE DESARROLLO:
UN ANÁLISIS NACIONAL CUANTITATIVO**

John M. Shandra
Boston College

Bruce London
Clark College

John B. Williamson
Boston College

En los últimos años se ha incrementado la atención, tanto por los investigadores como por los legisladores, relacionada a la degradación ambiental como una causa de exceso de urbanización que resulta de la migración rural a zonas urbanas. Este es el primer estudio nacional

Sociological Perspectives, Volume 46, Number 3, pages 417-426.
Copyright © 2003 by Pacific Sociological Association. All rights reserved.
Send requests for permission to reprint to: Rights and Permissions, University of California Press,
Journals Division, 2000 Center St., Ste. 303, Berkeley, CA 94704-1223.
ISSN: 0731-1214; online ISSN: 1533-8673

cuantitativo que incorporan pronósticos designados a probar las hipótesis que vinculan el exceso de urbanización con la migración inducida por el medio ambiente. El estudio está basado en una muestra de cincuenta y ocho países en vías de desarrollo y utiliza *lagged dependent variable panel regresión*. Los hallazgos más importantes están directamente vinculados con los nuevos argumentos relacionados con la expulsión-rural *-rural-push-* y la atracción urbana *-urban-pull-* que los países en vías de desarrollo sufren por varias formas de degradación ambiental, ya que éstos están más propensos al exceso de urbanización. La deforestación ejerce un efecto positivo muy importante en el exceso de urbanización, mientras que nuestra medida de sustentamiento ambiental ejerce un efecto negativo muy significativo sobre el exceso de urbanización. Además, nuestros resultados apoyan las hipótesis que se derivan de la perspectiva de la modernización política, la sociedad civil y regímenes democráticos que ayudan a reducir el exceso de urbanización. Nuestros resultados apoyan las hipótesis sugerida por la teoría maltusiana de que los altos niveles de crecimiento poblacional contribuyen a altos niveles de exceso de urbanización. Finalmente, encontramos apoyo para desarrollar una teoría dependiente sobre los vínculos económicos transnacionales basados en las corporaciones multinacionales e instituciones internacionales de préstamo ya que éstas fomentan un incremento de exceso de urbanización en el mundo en vías de desarrollo.

**LA AMISTAD ENTRE ADOLESCENTES COMO UN RECURSO ACADÉMICO:
LA INTERSECCIÓN DE LA AMISTAD, DE LA RAZA Y LAS
DESVENTAJAS DE LA ESCUELA**

Robert Crosnoe

Shannon Cavanagh

University of Texas at Austin

Glen H. Elder, Jr.

University of North Carolina at Chapel Hill

Tradicionalmente, la investigación relacionada a la amistad de los adolescentes ha tratado este vínculo social en forma diferente a las relaciones amistosas en otras etapas de la vida o de otro tipo de relaciones de la adolescencia. Este estudio se centra en el análisis de dos aspectos de las relaciones amistosas de los adolescentes, completamente olvidados por la literatura, su role en el ajuste *positivo* y cómo éste varía de acuerdo a la estructura social y el contexto institucional. Al analizar la información de 9,923 adolescentes del Estudio Longitudinal Nacional de Salud del Adolescente, encontramos que los adolescentes que tuvieron amigos con interés académico tenían menos problemas académicos que adolescentes con amigos con menor orientación académica. Este role altamente protectorio de amigos no fue diferente al compararse con origen racial, pero sí fue diferente al compararse con el nivel de desventajas de

la escuela. Además, este role moderado de desventajas de la escuela fue diferente al compararse con el origen social. Estos resultados sugieren que las relaciones amistosas de la adolescencia sirven como un capital social, siendo éste un valor en un contexto específico.

NADA SE AVENTURE NI NADA SE GANA? LA CONCEPTUALIZACIÓN DEL "ÉXITO" DEL MOVIMIENTO SOCIAL EN EL MOVIMIENTO DE LESBIANAS Y HOMOSEXUALES

Mary Bernstein
University of Connecticut

Este ensayo emplea y extiende un marco multidimensional para la comprensión de los efectos del movimiento, el cual incluye resultados políticos, culturales y de movilización. Al comparar los esfuerzos lesbianos y homosexuales para distinguir la sodomía entre 1961 y 1977 y entre 1986 y 1991, este trabajo examina las condiciones en las cuales los activistas lucharon por este tipo de objetivos. Este trabajo aclara cómo los activistas negocian su medio ambiente exterior en el que las estrategias del movimiento están inextricablemente vinculadas en la motivación de los activistas, es decir, -el entendimiento de éstos de lo que constituye el éxito. Además, este trabajo argumenta que los objetivos políticos, culturales y de movilización no siempre están alineados en contraste con formulaciones previas. Por lo que el entendimiento de los activistas sobre la relación entre oportunidades políticas y diferentes clases de resultados influyen sus decisiones estratégicas, mismas que afectan los tipos de resultados que ellos adquieren.

ERROR EN EL CÁLCULO DE ORIGEN RACIAL: EXPLICACIÓN DE LA FALTA DE PERCEPCIÓN DE LOS BLANCOS SOBREL EL NÚMERO RACIAL DE CADA GRUPO

Charles A. Gallagher
Georgia State University

Los estudios de investigación han documentado la magnitud con la que los blancos mal interpretan el cálculo de la población no blanca en los Estados Unidos. Sin embargo, el razonamiento sociológico del por qué los blancos exageran la población no blanca y las implicaciones de las relaciones de raza tiene que ser adecuadamente explorado. Este estudio se basa en entrevistas individuales, grupos específicos y encuestas abiertas para examinar las explicaciones que las respuestas de los blancos ofrecen para aumentar el número de la población minoritaria de los Estados Unidos. Mis hallazgos sugieren que los medios, la segregación residencial, los estereotipos raciales y las amenazas de grupo contribuyen al cálculo inferior que los blancos estiman sobre el tamaño de la población blanca y la inflación del tamaño de grupo entre minorías raciales. Cómo la falta de percepción del tamaño de grupo racial pudiera moldear la investigación sobre relaciones raciales.

**RELACIÓN CONTROLADA Y ACTOS DESAFIANTES DEL COMPORTAMIENTO
DESVIADO: EVALUACIÓN DE LOS EFECTOS ADITIVOS Y
CONDICIONALES CON COACCIÓN E IMPULSIVIDAD**

Theodore R. Curry
University of Texas at El Paso

Alex R. Piquero
University of Florida

La teoría del balance del control, misma que es integrada para explicar el comportamiento desviado, ha sido examinada únicamente con la utilización del método del “escenario,” método que evalúa la probabilidad de desviación percibida por el participante. Sobre estos esfuerzos construimos una escala de la frecuencia del “desafío” del comportamiento desviado con el fin de evaluar los efectos aditivos de relación controlada, así como también los efectos condicionales de coacción e impulsividad, mismos que son identificados como parte central del “proceso causal” más relevante que afecta el comportamiento desviado. El déficit de la relación de control se encuentra positivamente relacionado al desafío del comportamiento desviado, sustentando así esta teoría. Sin embargo, los excedentes de la relación de control se encuentran positivamente asociados con el desafío del comportamiento desviado, mismo que no sustenta las predicciones teóricas. El análisis de efectos contingentes muestra que los efectos de los excedentes y déficit de los desafíos controlados son más fuertes cuando la impulsividad es más alta, sustentando así esta teoría, pero la variación en la coacción no influye en los efectos de los controles de desafío en una forma predecible por la teoría. Asimismo, exploramos las implicaciones de estos hallazgos y sugerimos algunas modificaciones para esta teoría.

**Nota: Estamos evaluando la contribución de estos resúmenes y nos gustaría saber si lee el resumen en japonés. Agradeceríamos enviara su opinión electrónica al editor:
perspectives@pitzer.edu**

Chinese Abstracts of Sociological Perspectives
Volume 46 Number 3, 2003
Translated by Cheng-hsien Lin
Chiung-fang Chang

社會科學，社會政策和致命性暴力：
尋求上層階段的解決方案
2003年太平洋社會學會的主席演說
Jean Stockard
University of Oregon

本文主張社會學者應該涉入更多社會政策的討論，這是因為他們對政策相關議題有深度關切和廣泛的知識，以及他們在理論和方法學上有廣大包容的傳統。最近Stockard and O'Brien在致命性暴力的年紀變遷分配的研究清楚地說明了運用社會學研究為基礎的政策建議如何地比現有政策趨向更能提出完整而有效果的策略。如果對政策的討論要做更深入的討論，那麼採用多項專業合作的方式，使用不分黨派的作法，增加後分析和田野實驗的分析，以及發展利用集體和系統性的方法來將發現轉變為政策行動的作法將是非常重要的工作。

發展中國家的環境惡化，環境可承受性和過度都市化：一個跨國性的量化分析

John M. Shandra
Boston College

Bruce London
Clark College

John B. Williamson
Boston College

近年來研究人員和政策制定者雙雙愈來愈重視肇因於從鄉村至都市移民的過度都市化所造成的環境惡化情形。這是第一個企圖去整合各預測指標兼跨國性的量化性研究，以檢驗過度都市化導致環境性誘因移民之間連結的假設。本研究是以一份五十八個開發中國家為樣本的資料並運用時間上後置性依變項所作的多次測量迴歸分析。我們的主要發現很清楚地顯示有關在比較新的鄉村外推及都市吸引的爭論中，發展中國家受困於過度都市化所造成之各種形式的環境惡化問題。森林採伐對過度都市化有同方向的顯著影響。然而我們的環境可承受度這個變項卻對過度都市化有負向的顯著關係。除此之外，我們的結果支持衍生自政治現代化觀點的假設：市民社會和民主政權有助於減低過度都市化的程度。我們的結果也支持新馬爾薩斯理論所假設的高度人口成長會造成高度的過度都市化後果。最後，我們也發現支持依賴理論的證據，因為基於多國公司和國際性借貸機構的跨國性經濟連結會助長發展中國家過度都市化的程度。

青少年友誼作為學校學習的資源：

友誼，種族和學校不利環境的交叉點

Robert Crosnoe

Shannon Cavanagh

University of Texas at Austin

Glen H. Elder, Jr.

University of North Carolina at Chapel Hill

青少年友誼研究典型上對待這種社會關係不同於那些發生於其他生命階段的友誼，或是那些同是青少年時期的其他社會關係。為了在這些文獻中同樣地描述這些社會關係，本研究專注於兩個廣被忽略的青少年友誼層面：檢驗他們在「正向」調整的角色以及這個角色如何地受到社會結構以及機構「背景」的影響而變化。從對全國性青少年健康的縱貫性研究，我們發現青少年其朋友喜愛學校或者在校表現正常者會比那些有不重視學業的朋友之青少年相較有較少的學業問題。這種朋友的潛在保護角色並沒有種族上的差異，但是會因學校的不利環境之程度而有所差異。除此之外，學校不利環境的差異性角色也會因不同種族而有程度上的差別。這些研究發現主張青少年友誼有著社會性資本的功能，其價值則有其情境背景上的特殊性。

不入虎穴，焉得虎子？

概念化同性戀社會運動的「成功」

Mary Bernstein

University of Connecticut

本文運用並延伸一個多層次架構以瞭解包括政治性，社會流動和文化結果等社會運動的影響。比較男女同性戀在1961至1977年間，以及在1986至1991年間對除卻歧視難姦的努力，本文檢驗了在何情況下社會運動鼓吹者會追求這些不同類別的目標。因為社會運動的策略本質性地連結那些鼓舞鼓吹者的動機——也就是他們對如何才能達致成功的瞭解。因此本文對於瞭解社會運動鼓吹者如何知道和協商他們的外在環境提供了新知識（新的方向）。本文主張政治性，社會流動和文化的目標與之前的模式相比並不是排成像過去一樣一個對一個的形式。因此，社會運動者對於政治機會和不同類別之後果之間關係的瞭解會影響他們策略的選擇，並因而影響他們所成就結果的類別。

種族的錯算：

解釋白人對種族團體在數量上的錯誤認知

Charles A. Gallagher

Georgia State University

調查研究已經發表許多白人錯誤認知美國國內非白人人人口數量的報告。然而社會學上有關為何白人誇大非白人人人口數量的原因和其對種族關係的影響卻沒有受到足夠的研討。本研究利用對個人的面訪，焦點團體和開放性問券調查的方式去檢驗白人受訪者對膨脹美國少數民族人口所提供的解釋。我的研究發現主張媒體，居住上的隔離，對種族的刻板印象，以及對團體威脅的認知，都會使得白人低估白人人人口的数量並且誇大各少數種族團體的数量。種族團體數量大小的錯誤認知如何能提供訊息給種族關係的研究也在本文中有所分析。

控制比率和偏差行為的反抗性行為：

評估強制和衝動的外加性和條件性效果

Theodore R. Curry

University of Texas at El Paso

Alex R. Piquero

University of Florida

控制平衡理論表明其為對偏差行為提出整合性解釋的一個理論，至今為止的研究，只有以測量受訪者自我認知會犯下偏差行為可能性，來作為一般研究的單一「劇本」研究模式。我們的研究建立在這些研究的努力之上並使用一個測量「反抗性」偏差性行為次數的變項以作為評估控制比率過高與不及兩者的外加性影響，以及強制和衝動的條件性影響。這些變項在此理論中被認為是影響偏差行為「因果過程」的重點因素。與該理論的假說相符合，本研究發現控制比率不足（分子小於分母）與反抗性偏差行為呈現正相關。然而控制比率過高（分子大於分母）也與反抗性偏差行為有正相關，此結果卻與理論的預測相左。相關影響的分析顯示在受訪者高度衝動時，控制比率過高與不足對反抗性偏差行為的影響比較大，此與理論相符。但是強制性的變化卻沒有顯示如控制平衡比率理論所預測的效果。我們研析了這些發現的意義和影響並且主張對該理論作些修正。

我們正在回顧並評估這些論文概要的翻譯品質。若你（妳）能閱讀中文，我們期待能聽到你（妳）對中文翻譯部份的意見。請將你（妳）的寶貴意見寄送至本刊編輯的電子郵件信箱：

perspectives@pitzer.edu

Japanese Abstracts of Sociological Perspectives
Volume 46 Number 3, 2003
Translated by Hiroko Inoue and Yoko Katsuyama

社会科学、社会政策、死に至る暴力：上昇志向の解決策をもとめて
 2003年 パシフィック社会学会 会長挨拶

Jean Stockard
University of Oregon

本論叢では、社会学者が社会政策論議にもっと関わるべきであることが主張される。なぜなら、社会学者は社会政策に関する諸問題に深い関心と幅広い知識を持つ上、幅広い理論、方法論上の伝統を持つからだ。スタッカードとオブライエンによる、死亡に至る暴力に関与した年齢層の分布の変化についての近年の研究を用い、社会学的調査に基づいた政策の提案が、既存のアプローチに比べより普遍的で効果的であることを説明する。もしも政策議論へのいっそう積極的な参与がおこれば、多分野を網羅した研究の追求、派に属さないアプローチの使用、メタ分析とフィールド実験への関与の増加、そして得られた知見を政策のアクションへと移行する集合的で体系的な方法の発展が重要になってくる。

発展途上世界における、環境破壊、環境維持能力、過度の都市化：
 国家間での数量的分析

John M. Shandra
Boston College

Bruce London
Clark College

John B. Williamson
Boston College

近年、研究者、政策立案者の両者により、地域から都会への移民によって起こる過度の都市化の一因として環境破壊への注目が高まっている。これは、過度の都市化を、環境が原因で起こる移民に結び付ける仮説を検証するようデザインされた説明変数を導入する、はじめての国家間の数量的研究である。研究は、ラグ付内生変数 (lagged dependent variable) でのパネル回帰を用いた58の発展途上国のサンプルに基づいている。様々な形態の環境破壊に苦しむ発展途上国は過都市化となりやすいという地方へのプッシュと都会へのプルの新しい議論に関する、我々の発見は極めて明らかである。森林破壊は過都市化に、正の有意な影響を及ぼす、一方で我々の環境維持能力という変数は、負の有意な影響を過都市化に及ぼす。さらに、我々の結果は、市民社会と民主主義制度が過都市化を減速させる働きがあるという政策現代化パースペクティブから導き出される仮説を支持する。我々の結果は、高いレベルの人口増加は高いレベルの過都市化に貢献するという新マルサス理論によって提示される諸仮説を支持する。最後に、我々の結果は、多国籍企業と、国際貸与施設にもとづいた国際間の経済的連携が、発展途上世界での過都市化の増大を育成するという点において、依存理論をもまた支持するものとなっている。

アカデミックな資源としての青年期の交友：
交友、人種、学校の有利さの交差点

Robert Crosnoe
Shannon Cavanagh
University of Texas at Austin

Glen H. Elder, Jr.
University of North Carolina at Chapel Hill

青年期の交友についての研究は、これらの社会的結び付きを、その他の人生のステージでの交友あるいは、青年期におけるその他の交友から区別して扱う。これらの文献の中で匹敵するものを導き出すために、本研究は肯定的な適応におけるそれらの役割とどのようにその役割が社会構造上のまた、制度上の文脈によって変わるのかということを探ることに注力し、青年期の交友においてあまり取り扱われてこなかった諸局面に焦点をあてる。青年期の健康についての長期的研究の 9923 人の青年についてのデータを分析し、我々は、学校が好きである、あるいは学校の成績がよかった友人を持った青年は、勉学に関心のない友人を持った青年よりも、勉学に関する問題が少なかったということがわかった。この友人の保護的役割は人種により変わることはなかった。しかし、学校の有利さのレベルによっては変化した。さらに、学校の有利さが緩和する度合いは、人種によって異なった。これらの結果は、青年期の友人関係が、社会的資源として役立つこと、その価値が文脈に依存するというを示唆するものとなっている。

冒険がなければ得るものもない？ レズビアン・ゲイ社会運動の成功の概念化

Mary Bernstein
University of Connecticut

本論文では、政治的動員と文化的な成果を含めた社会運動を理解するための枠組みを多方面に広げることを目的としている。レズビアンとゲイのソドミーを合法化運動の変遷を 1961 年から 1971 年と 1986 年から 1991 年の期間で比較し、活動家が異なる目標を持つ条件を検討する。運動の戦略が活動家の動機、例えば成功とは何を意味するかなど、と分かちがたく繋がっていることから、本論文では政治的動員や文化的目標が、既存の説とは異なり必ずしも一対一の関係では対応しないことを明らかにする。それゆえに、活動家の政治的機会と成果の関係の理解が戦略的選択に影響し、さらに成果の型も決定している。

人種の誤算・白人の人種グループのサイズに関する誤解の原因

Charles A. Gallagher
Georgia State University

既存の調査研究によって、白人が米国の非白人人口について誤解をしているということが明らかになっているが、白人がなぜ非白人の人口を過大視しているか、またこの誤解が人種関係にどのような影響を与えているか、という社会学的説明はされていない。本研究ではインタビューと、フォーカスグループ、自由記入の調査を通じて、どうして米国内の非白人人口が実際よりも多いと誤解されている原因について白人が原因をどう説明するか、を検討した。結論としては、メディア、住宅地の分離、人種的ステレオタイプとグループに対する脅威の認識が関係していることが明らかになった。さらにこの結果が人種関係の研究にどのような示唆を与えているかを検討する。

制限率と反抗的逸脱行動：強制と衝動性の加算的・条件上の影響を調べる

Theodore R. Curry
University of Texas at El Paso

Alex R. Piquero
University of Florida

逸脱行動の統合的説明とされているコントロール・バランス・セオリーの検証は、これまでシナリオ法により逸脱行動の可能性を解答者の主観から予測する、というものが主であった。本研究では反抗的逸脱行動の指標を導入し、統制率(control ratio)の加算的影響と、逸脱行動の主因とされる強制と衝動性などの条件的影響を分析した。予測されたとおり、統制率の不足は反抗的逸脱行動と関連があることが明らかになった。しかし、データによると、理論に反して統制率の過剰も反抗的逸脱行動を引き起こすことを示している。さらに偶発的影響の分析によると、統制率の不足・過剰は衝動性が高いほど逸脱行動の増加に繋がっている。しかし、強制の種類は理論に反してコントロール率に影響を与えていない。これらの結果が、今後の理論の修正にどんな示唆を与えているかを検討する。

現在これら訳文がどれだけ役に立っているかについて調べています。現在日本語の翻訳を読んでいらっしゃるなら、ご意見を伺いたく思います。以下の編集者宛てのメール住所までご意見をお送り頂ければ幸いです。

perspectives@pitzer.edu